



Español | Shqip | العربية | বাংলা
Français | Kreyòl Ayisyen | हिंदी | 한국어
Polski | Русский | 简体中文 | 繁體中文 | اُردو

[Date]

NYC Care 가입자 여러분께,

모든 개인은 이민자 자격이나 지급 능력에 관계 없이 COVID-19 팬데믹 기간에 건강을 유지하는 데 도움이 될 광범위한 의료 서비스를 이용할 수 있습니다.

이 **My NYC Care** 가입자 뉴스레터는 다음에 대한 중요한 정보를 제공하고 있습니다.

- + 멤버십 서비스
- + 건강한 생활을 위한 팁
- + COVID-19 검사 및 백신 접종 방법
- + 다른 NYC Care 가입자들의 소식

NYC Health + Hospitals의 담당 팀은 가입자의 건강과 웰빙을 위해 노력하며 환자 비밀보장을 중요하게 생각합니다. 뉴욕의 모든 적격 주민은 이민자 자격이나 지급 능력에 관계 없이 NYC Care에 가입할 수 있습니다. 가입하거나 멤버십을 갱신할 때 가입자 정보는 비밀이 보장됩니다.

궁금하신 사항은 저희에게 **646-NYC-CARE(646-692-2273)**로 전화하시거나 **www.nyccare.nyc**를 방문하여 확인해 주십시오.

저희를 믿고 의료 서비스를 맡겨 주셔서 감사합니다.

Marielle Kress

총책임자
NYC Care
NYC Health + Hospitals

Korean



MY NYC CARE

NYC
HEALTH+
HOSPITALS

**NYC
CARE**
Your Key
to the City's
Health Care

의료 서비스에 대한 가입자의 권리

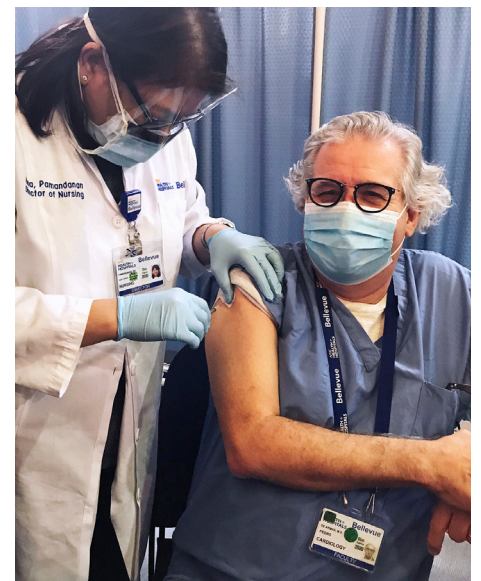
COVID-19와 싸우기 위해 여러분이 할 수 있는 일

백신을 접종하세요!

COVID-19 백신은 안전하고 무료이며 간편하고, 또한 치명적인 바이러스로부터 생명을 보호할 최고의 방법입니다. 12세 이상의 모든 뉴욕 주민은 백신을 접종할 수 있으며, 뉴욕시 전역의 다양한 장소에서 당일 접종 및 접종 예약이 가능합니다. 모든 NYC Care 가입자 여러분께 지금 백신 접종을 할 것을 적극 권장합니다!

백신 접종을 완전히 마친 후 2주가 지나면 얼굴 가리개를 착용하거나 많은 장소에서 타인과 6피트 이상의 거리를 둘 필요가 없습니다. 그러나, 다음의 예방 절차는 준수해야 합니다.

- + 몸이 아프면 외출하지 마십시오.
- + 손을 자주 씻으십시오.
- + 의료시설, 대중교통 등 실내 환경의 공공장소에서 마스크를 착용하십시오.



자세한 정보와 접종 장소에 대한 정보는 nychealthandhospitals.org/covidvaccine을 방문하십시오.

뉴욕시 전역의 검사소에서 COVID-19 검사를 무료로 안전하게 받을 수 있으며 비밀이 보장됩니다. 가까운 검사소를 찾아보려면 nyc.gov/covidtest를 방문하거나 212-COVID19(212-268-4319)로 문의해 주십시오.

COVID-19 백신은 안전하고 효과적입니다.

미국에서 사용되는 각각의 COVID-19 백신은 식품의약국(Food and Drug Administration, FDA)이 사용을 허가하기 전에 수많은 참가자를 대상으로 임상시험 및 안전성 검토를 마쳤습니다. 모든 백신은 COVID-19로 인한 심각한 질병과 사망을 예방하는 데 매우 효과적입니다.

646-NYC-CARE (646-692-2273) • WWW.NYCCARE.NYC



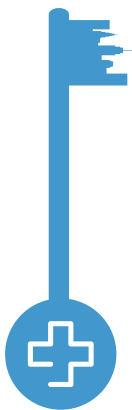
COVID-19 백신은 다른 백신과 마찬가지로 경미한 부작용을 유발할 수 있습니다. 이러한 부작용은 우리 몸이 COVID-19에 대한 저항 능력을 키운다는 신호입니다. COVID-19 백신을 접종하기 전후에 알아두어야 할 정보를 자세히 확인하고 싶다면 nychealthandhospitals.org/covidvaccine을 방문해 주십시오.



원격 진료 — 언제 어디서나

COVID-19 팬데믹이 지속되는 가운데 개인의 건강은 어느 때보다 중요성이 커지고 있습니다. NYC Care 가입자들은 직접 방문을 위한 예약뿐만 아니라 전화나 화상을 통한 상담도 가능합니다. 병원을 방문하지 않고도 의료 서비스 제공자와 연결될 수 있으므로 진료를 미루지 마십시오! 지금 **646-NYC-CARE**로 전화하여 예약하십시오.

NYC Care의 가입자는 50,000여 명에 달합니다!



- + **60%**는 COVID-19의 피해가 가장 큰 지역에 살고 있습니다.
- + **50%** 이상은 NYC Health + Hospitals에서 처음으로 일차 진료를 받았습니다.
- + 가입자들은 권장되는 암 선별검사를 **35,000**회 이상 받았습니다.
- + 당뇨병과 고혈압이 있는 환자의 **50%** 이상은 그러한 만성질환을 더욱 잘 관리하고 있습니다.

여러분은 더 많은 뉴욕 주민들이 존엄성을 인정 받으며 의료 서비스를 이용하도록 도와줄 수 있습니다. 친구나 가족들에게 지금 **646-692-2273**번으로 전화하여 가입하도록 격려해주세요!

멤버십 업데이트

NYC Care 멤버십을 매년 갱신하세요

NYC Care 멤버십은
1년 동안 유효하며 매년
갱신을 해야 합니다.
멤버십 카드의 가입
날짜를 확인하십시오.
멤버십 종료일이
다가오거나 경과했다면
다음의 조치를 위해
646-NYC-CARE로
전화해 주십시오.

- + 진료 예약
- + 재등록
- + 가입자 혜택 문의

가입자 스포트라이트

"2019년 11월에 NYC Care에 가입할 때까지는 이민자 자격 때문에 의료 서비스를 받는 것이 꺼려졌어요. 작년에 COVID-19에 걸렸을 때 맨해튼의 NYC Health + Hospitals/ Bellevue에서 도움을 받을 수 있다는 것을 확신했어요. NYC Care 가입자는 생명을 구하기 위해 필요한 모든 의료 서비스를 안전하게 이용할 수 있다는 것을 알게 되었어요. 21일 동안 호흡기를 착용하여 완전 회복되어 이렇게 사연을 전합니다."

– Miguel, 44세 퀸즈 거주 가입자

NYC Care의 가입자 경험담을 전하고
싶으신가요? NYCCare@nychhc.org
주소로 이메일을 보내 주십시오. 제목란에
"MY STORY"(나의 이야기)라고 입력해
주세요. 사연을 소개해 주신다면 다른
사람들도 필요한 의료 서비스를 받는 데
도움이 될 것입니다! 원하신다면 익명으로
참여하실 수 있습니다(사연 속에 본인 이름을
사용하지 않습니다).

궁금하신 사항은 NYCCare@nychhc.org로
이메일을 보내 주십시오.

